

[**Masina identifitseerimine**](#_bookmark0) [**Eessõna**](#_bookmark1)

[**Kasutatud sümbolid**](#_bookmark4) [**Ohutusalane teave**](#_bookmark6)

[Ohutusmärgised 5](#_bookmark8)

[Üldine ohutusalane teave 5](#_bookmark9)

[Kavandatav kasutusviis 7](#_bookmark16)

[Toote tundmaõppimine](#_bookmark20)

[IsoMatch tooted 9](#_bookmark21)

[Toodete tarne IsoMatch FarmCentre 10](#_bookmark23)

[Mõõtmed ja kaabli pikkus 11](#_bookmark24)

[Tehnilised andmed 12](#_bookmark26)

[Toodete tarne IsoMatch Wireless PRO 15](#_bookmark28)

[Mõõtmed ja kaabli pikkus 16](#_bookmark29)

[Tehnilised andmed 17](#_bookmark31)

[Ühilduvus ja süsteeminõuded 22](#_bookmark33)

[SIM-kaardi sisestamine 23](#_bookmark34)

[IsoMatch Mobile USB mälupulga positsioonid IsoMatch Tellus PROs 24](#_bookmark36)

[IsoMatch Mobile USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus PRO-sse 25](#_bookmark38)

[IsoMatch Mobile USB-mälupulga positsioonid IsoMatch Tellus GO+ seadmes 26](#_bookmark40)

[IsoMatch Mobile USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus GO+ seadmega 27](#_bookmark42)

[IsoMatch Wireless PRO USB-pulga positsioonid IsoMatch Tellus PRO-l 28](#_bookmark44)

[IsoMatch Wireless PRO USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus PRO-sse 29](#_bookmark46)

[IsoMatch Wireless PRO USB-pulga positsioonid IsoMatch Tellus GO+ seadmes 30](#_bookmark48)

[IsoMatch Wireless PRO USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus GO+ seadmega 31](#_bookmark50)

[LED-ühendustähiste olekud 32](#_bookmark52)

[IsoMatch Mobile dongle ühenduvuse probleemi diagnostika 33](#_bookmark55)

[Ajavööndi, kellaaja ja kuupäeva seadistamine terminalis 34](#_bookmark59)

[Registreerimine ja sisselogimine My Kvernelandis või My Viconis](#_bookmark60)

[Registreerimisega alustamine 37](#_bookmark62)

[Kasutajana alustamine 42](#_bookmark64)

[IsoMatch FarmCentre](#_bookmark65) [IsoMatch FarmCentre veebisait](#_bookmark71)

[Seaded 57](#_bookmark74)

[Profiili seaded isiklikud andmed 57](#_bookmark75)

[Profiili redigeerimine 58](#_bookmark78)

[SIM-kaardi lisamine 59](#_bookmark80)

[Traktori ja terminali seaded 61](#_bookmark82)

[Traktori lisamine 62](#_bookmark83)

[Lisage terminal 64](#_bookmark84)

[Rakendab seadeid 65](#_bookmark86)

[Tugifunktsioon 67](#_bookmark87)

[Valikumenüü ülevaade 68](#_bookmark88)

[Armatuurlaua ekraan 69](#_bookmark91)

[Kaardi ekraan 71](#_bookmark94)

[Kaardi tööriistad 72](#_bookmark96)

[Kaardi vahekaardid 74](#_bookmark98)

[Laevastiku vahekaart 74](#_bookmark101)

[Jälgimise vahekaart 76](#_bookmark106)

[Masinate ekraan 80](#_bookmark111)

[Ühendatud masinad 81](#_bookmark113)

[Analüüsige masina andmeid 82](#_bookmark115)

[Vaikimisi diagrammi sirvimine 85](#_bookmark120)

[Kõik seadmed 88](#_bookmark126)

[Ülesannete ekraan 91](#_bookmark132)

[Planeeritud ülesanded 92](#_bookmark133)

[Saada TaskData 93](#_bookmark134)

[Täidetud ülesanded 97](#_bookmark137)

[Agronoomilised vahendid 100](#_bookmark141)

[IsoMatch FarmCentre on IsoMatch Tellus PRO süsteemis](#_bookmark143)

[IsoMatch FarmCentre'i ühendusseisundid 104](#_bookmark146)

[Telematika kasutajaliidese ühendusdetailid 106](#_bookmark149)

[IsoMatch FarmCentre TASKDATA failid 110](#_bookmark157)

[Kaugandmete haldamine](#_bookmark162)

[Importida TASKDATA-d IsoMatch FarmCentre serverist 113](#_bookmark165)

[TASKDATA eksportimine IsoMatch FarmCentre serverisse 117](#_bookmark168)

[Veaotsing](#_bookmark171)

[Tehniline rike: Mis saab edasi? 120](#_bookmark173)

[IsoMatch Mobile'i ühenduvusprobleemide tõrkeotsing 121](#_bookmark174)

[IsoMatchi traadita ühenduvuse probleemide tõrkeotsing 122](#_bookmark176)

[GPS-signaaliga seotud probleemide lahendamine 123](#_bookmark178)

[Veaotsing rakenduste probleemide korral 124](#_bookmark180)

[TASKDATA probleemide tõrkeotsing 125](#_bookmark182)

[Õiguste probleemide tõrkeotsing 126](#_bookmark184)

[TASKDATA saatmisega seotud probleemide tõrkeotsing 127](#_bookmark186)

[**Puhastamine ja ladustamine**](#_bookmark188) [**Hävitamine**](#_bookmark191)

[**Esialgne EÜ vastavusdeklaratsioon**](#_bookmark193)

**KASUTUSJUHEND**

IsoMatch FarmCentre

# Masina identifitseerimine

Et pakkuda parimat võimalikku tootetuge, vajab teie edasimüüja mitmeid üksikasju seoses ter- minaalse spetsifikatsiooniga.

**Nimetus**

IsoMatch FarmCentre

**Artikli number**

BB IM FarmCentre lisavarustus A136198300

**Tarkvara versioon**

IsoMatch FarmCentre 2.0

**Tootja aadress**

Kverneland Group Mechatronics BV. Hoofdweg 1278

NL-2153 LR Nieuw Vennep

Madalmaad

Kõik autoriõigused ja kasutusõigused jäävad Kverneland Group Mechatronics BV-le. Käesoleva kasutusjuhendi sisu võib muutuda ilma ette teatamata. Kõik õigused on kaitstud. Tehnilise läbivaatamise õigus on reserveeritud.

# Eessõna

### Käesoleva käsiraamatu sihtrühm

Käesolev kasutusjuhend on mõeldud neile, kes tegelevad toote kontrolli, kasutamise ja hooldusega. See sisaldab kõiki andmeid, mis on vajalikud toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks ja hooldamiseks.

### Teie ohutuse tagamiseks

Enne seadistuste tegemist ja toote kasutamist tutvuge käesoleva kasutusjuhendiga. Sellega tagatakse teie ohutus ja optimaalne töö. On väga oluline, et te loeksite seda kasutusjuhendit enne toote kasutamist hoolikalt läbi ja hoiaksite seda käepärast. Nii väldite õnnetusi, järgite garantiitingimusi ja teil on alati töökorras seade.

### Tööandja jaoks

Kogu personal peab olema regulaarselt (vähemalt kord aastas) koolitatud toote kasutamise osas vastavalt tööandjate vastutuskindlustuse ühingu suunistele. Koolitamata või volitamata isikud ei tohi toodet kasutada.

Te vastutate oma toote ohutu kasutamise ja hoolduse eest. Te peate tagama, et teie ja kõik teised isikud, kes kavatsevad seadet kasutada, hooldada või selle ümber töötada, oleksid kursis käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate käitamis- ja hooldustoimingute ning nendega seotud ohutusalase teabega.

# Kasutatud sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid ja mõisteid:

* Kuuli kujutab loendusi.
* Kolmnurk tähistab kohustuslikke samme.
* Nool tähistab ristviiteid muudele tekstilõikudele.

Lisaks neile sümbolitele kasutatakse piktogramme, mis aitavad teil tekstilõike asukoha määramisel:

**Vihje!** See sõna näitab näpunäiteid ja nõuandeid masina/toote hõlpsaks kasutamiseks.

Kolmnurk viitab ohule masina/toote kokkupanekul või seadistustöödel.

# Ohutusalane teave

## Ohutusmärgised

Selles peatükis kirjeldatakse üldist ohutusalast teavet selle toote kohta.

Teie ohutuse tagamiseks on seadmel olulistesse kohtadesse paigaldatud ohutusmärgised. Palun ärge eemaldage neid. Kui need muutuvad loetamatuks või hakkavad maha kooruma, asendage need sobivate varukleebistega.

 Kui kasutate kõrgsurvepuhastit, ärge kunagi suunake pihustit otse tootele.

## Üldine ohutusalane teave

Lugege ja mõistke järgmist üldist ohutusalast teavet. Konkreetne ohutusalane teave on toodud kogu käesolevas kasutusjuhendis.

### Lugege ja järgige juhiseid

Enne toote kasutamise alustamist lugege kasutusjuhendit ja järgige juhiseid. Juhiste eiramine võib põhjustada kahjustusi või vigastusi.

### Ainult kvalifitseeritud töötajad

Paigaldamist, kasutamist ja hooldust tohib teostada ainult kvalifitseeritud personal, kes on koolitatud toote paigaldamiseks, kasutamiseks ja hooldamiseks.

### Kontrollida tehnilist riket

Enne toote kasutamise alustamist kontrollige, et see oleks täiesti töökorras. Defektsete komponentide korral pöörduge remondi ja vahetuse saamiseks edasimüüja poole. Defektsed komponendid võivad põhjustada rikkeid, mis võivad põhjustada kahjustusi või vigastusi.

### Hoida heas töökorras

 Hoidke pr toode heas töökorras.

### Kasutage originaalvaruosasid

Kasutage ainult Kverneland Groupi originaalvaruosasid. Muude toodete kasutamine võib põhjustada toote talitlushäireid või vähendada ohutust. Garantii ei kehti, kui kasutatakse mitteoriginaalseid varuosi.

### Ärge avage toodet

Ärge avage toote korpust. Korpuse avamine võib põhjustada toote eluea vähenemist ja talitlushäireid. Toote avamine muudab garantii kehtetuks.

### Kontrollige kaableid

Enne toote ühendamist kontrollige kaabli seisukorda, vahetage kahjustatud kaablid välja. Kahjustatud kaablid võivad põhjustada kahjustusi või masina/toote talitlushäireid.

### Ühendage vooluvõrk lahti hoolduse ajal

Paigaldamise või hooldustööde ajal ühendage vooluvõrk akust lahti. Vastasel juhul võib toode kahjustada.

### Vaata temperatuurivahemik

 Jälgige masina/toote temperatuurivahemikku:

* **Säilitustemperatuur** -40 kuni +70 kraadi Celsiuse järgi.
* **Töötemperatuur** -20 kuni +55 kraadi Celsiuse järgi.

Äärmiselt kõrged või madalad töötemperatuurid võivad põhjustada toote talitlushäireid.

## Kavandatav kasutusviis

See seade on ette nähtud kasutamiseks põllumajanduses või muudes sarnastes töödes. Seadme mis tahes muu kasutamine ei ole sobilik. Tootja ja edasimüüja ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste või vigastuste eest.

### Toote puhastamine

 Hoidke toode kõikides tingimustes puhtana. Puhastage toodet kuiva või kergelt niiske lapiga.

### Toote ladustamine

Kui toode ei ole traktorile paigaldatud, hoidke seda kuivas ja puhtas kohas. Pidage kinni hoiustamise am- bient temperatuurivahemikust.

### Veaotsing

Tehnilise rikke korral

 lõpetage operatsioon!

* viide **veaotsingule** probleemi lahendamiseks!
* kui probleem püsib, võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga!

Töö jätkamine tehnilise rikke ilmnemisel võib põhjustada seadme kahjustumist!

# Toote tundmaõppimine

## IsoMatch tooted

IsoMatch tootesari on välja töötatud Kverneland Groupi põllumajanduslike töövahendite jälgimiseks, kasutamiseks ja kontrollimiseks.

IsoMatch FarmCentre loob ühenduse töövahendi ja interneti vahel, et...

* suhtlemine FarmCentre serveriga IsoMatch Mobile 4G või IsoMatch Wireless (Wifi) kaudu.
* rakendusmasina andmete kogumine serveris
* TASKDATA saatmine FarmCentre veebisaidi kaudu terminali
* TASKDATA tulemuse üleslaadimine terminalist FarmCentre serverisse
* terminali (traktori) GPS jälgimine
* hoiatusteadete (DTC) saatmine töövahendist FarmCentre'i serverisse
* lihtsate aruannete genereerimine FarmCentre serveris TASKDATA tulemuste põhjal

## Toodete tarne IsoMatch FarmCentre



## Mõõtmed ja kaabli pikkus



## Tehnilised andmed

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema | Punkti | Kirjeldus |
| Üldised omadused: | Tehniline standard LTE | R9 |
|  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA | R8 |
|  | 4G sagedusala | B1/B3/B7/B8/B19/B28/B40 |
|  | 3G sagedusala | B1/B6/B8/B19 |
|  | 2G sagedusala | 850/900/1800/1900 |
|  | Võimsus | LTE 23dBm (võimsusklass 3) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA |
|  |  | +24dBm (võimsusklass 3) |
|  | Tundlikkus | LTE: Vastab standardile 3GPP TS 36.101 (R9). |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA +: Com- |
|  |  | vastab 3GPP TS 25.101(R8) nõuetele. |
|  | Toiteallikas | 5V / 700mA |
|  | Mõõtmed | 88mm x 28mm x 11.5mm |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema Punkti | | Kirjeldus |
| Kaal Antenni  LED  AT-käsud  Toetatud operatsioonisüsteem | | <50g  sisseehitatud antenn, mis toetab 3G/4G mitmekesisust  Võrgu signaali näitamine  3GPP TS 27.007 ja 27.005, Huawei ex tended AT käsk  LINUX (tuuma versioon võrdne või suurem kui 2.6.21) |
| Rakendused: | MS237h-153 | MS237h-153 saab integreerida POS-masinate, arvestite, meditsiiniseadmete jne, et saavutada andmeedastus, sõnumite kaugjuhtimine, hääle- ja veebipõhised uuendused ja muud funktsioonid. |
| Andmete omadused: | LTE  DC-PA+ HSPA+ | DL 150Mbps/UL 50 Mbps DL 42Mbps  kuni 21,6 Mbit/s andmesideteenus |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema | Punkti | Kirjeldus |
| Lisafunktsioonid: | Uuendamine  Seadme haldamine | Online tarkvara uuendamine  Seadme kaugjuhtimine SMS-i teel (vajab kohandamist)  Märkused: MS2372h ei toeta samaaegselt SMS-sõnumite saatmist ja kaugjuhtimise võimalusi. |
| Liidesed: | USB  SIM-kaardi pordid | USB (tüüp A)  Standardne SIM/USIM-kaart (2FF) Väline antenniport |
| Sertifikaadid |  | CE/GCF/FCC (sertifitseerimine plaanil) |

**Märkus!** Vaadake spetsifikatsioonide kohta riistvara juhendi uusimat versiooni.

Huawei jätab endale õiguse teha muudatusi või parandusi mis tahes toodetesse ilma eelneva teavitamiseta.

## Toodete tarne IsoMatch Wireless PRO



## Mõõtmed ja kaabli pikkus



## Tehnilised andmed

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema | Punkti | Kirjeldus |
| Üldised omadused: | Standard | 802.11a/b/g/n |
| Kiibistik: | Mac/BB/RF | Ralink RT5572 |
| Host-liides: |  | USB 2.0 |
| Raadio: | Antenni | Integreeritud trükitud antennid, 2T2R 802.11a ISM sagedusala: 5.150 ~ 5.825GHz |
|  | Töösagedus | 802.11g ISM sagedusala: 2.400 ~ 2.4835GHz  \*kohaldatakse kohalikke eeskirju 802.11b: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema | Punkti | Kirjeldus |
| Modulatsioon: | | 802.11a/g: OFDM (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | 802.11n: OFDM (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80,211 g (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema | Punkti | Kirjeldus |
| Võimsus | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80,211 g (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | ANT1: 802.11a: ≤ -71dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): ≤ -72dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT40): ≤ -690dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Teema | Punkti | Kirjeldus |
|  | Vastuvõtutundlikkus | ANT2: 802.11a: ≤ -70dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  |  | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11an (HT20): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11an (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT20): ≤ -73dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
| Energiatarve: | Jätka TX  Jätka RX | Max 450mA@2TX  Max 175mA@2RX |
| Tööpinge: |  | DC 5V ± 10% |
| Keskkonnakaitse: | Temperatuurivahemik  Niiskus (mitte-kon- densatsioon) | 0 ~ 50°C (töötamine) -10 ~ 70°C (säilitamine) 5 ~ 90% (töötamine) 5 ~ 95% (säilitamine) |
| Füüsiline kirjeldus: | Mõõtmed  Kaal | 76.9mm x 26.1mm x 10.7mm  < 10g |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Teema |  | Punkti | Kirjeldus |
| Tarkvara: | Juht  Turvalisus | Windows XP / Vista / Win 7, Linux  WEP, WPA, WPA2, WPS | |

## Ühilduvus ja süsteeminõuded



## Sisestage ting SIM-kaart



**Oluline:** IsoMatch Mobile dongle'i kasutuselevõtmine **ainult** kaasasoleva **IsoMatch Mobile M2M SIM-kaardiga!**

## IsoMatch Mobile USB mälupulga positsioonid IsoMatch Tellus PRO-l



## IsoMatch Mobile USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus PRO-sse



## IsoMatch Mobile USB-mälupulga positsioonid IsoMatch Tellus GO+ seadmes



## IsoMatch Mobile USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus GO+ seadmega



## IsoMatch Wireless PRO USB-pulga positsioonid IsoMatch Tellus PRO-l



## IsoMatch Wireless PRO USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus PRO-sse



## IsoMatch Wireless PRO USB-pulga positsioonid IsoMatch Tellus GO+ seadmes



## IsoMatch Wireless PRO USB-pulga ühendamine IsoMatch Tellus GO+ seadmega



## LED-ühendustähiste olekud



**Märkus!** Pärast IsoMatch FarmCentre dongle'i sisestamist võtab ühenduse loomine **20-30 sekundit**.

Kui **IsoMatch Mobile dongle** on terminaliga ühendatud, püüab **IsoMatch Mobile dongle** luua ühendust **Iso- Match FarmCentre'iga**, mida näitab **vilkuv roheline LED**.

Kui ühendus on **edukalt loodud**, süttib LED-tuli stabiilselt kas **sinine** või **lilla**, sõltuvalt sellest, millist IsoMatch Mobile dongle'i kasutatakse (**3G** või **4G)**.

## IsoMatch Mobile dongle ühenduvuse probleemi diagnostika

Mingitel põhjustel võib LED ikka veel vilkuda.

Kui IsoMatch Mobile dongle'i LED **vilgub** endiselt **roheliselt** (ühendus VODAFONE'iga puudub) 20-30 sekundit pärast sisestamist,

* lükake kaane koos LED-aknaga tagasi,
* eemaldage SIM-kaart,
* puhastage SIM-kontaktid ja
* sisestage SIM-kaart uuesti.

Kui see vilgub endiselt roheliselt, võib SIM-kaart olla **deaktiveeritud**. Asendage SIM-kaart aktiivse vastu.

Kui IsoMatch Mobile dongle'i LED **vilgub** endiselt **siniselt** (ühendus IsoMatch FarmCentre'iga puudub) 20-30 sekundit pärast sisestamist,

* lükake kaane koos LED-aknaga tagasi,
* eemaldage SIM-kaart,
* kontrollige, kas SIM-kaardi tüüp on õige. Kasutada saab ainult kaasasolevaid IsoMatch FarmCentre M2M SIM-kaarte.

## Ajavööndi, kellaaja ja kuupäeva seadistamine terminalis

* Käivitage terminal, liikuge **konfiguratsiooniaknale** ja kontrollige, kas **ajavööndi, kellaaja ja kuupäeva seaded** on õiged ja vastavad, nii et rakendusandmed ja GPS-andmed oleksid mõlemad õigete ajatemplitega.
  + Ajavööndi seadistamine



* + Aja seadistamine
  + Kuupäeva määramine

# Registreerimine ja sisselogimine My Kvernelandis või My Viconis

**Märkus:** Palun kasutage selliseid internetibrausereid nagu Chrome, Firefox või Safari. Windows Internet Explorer ja Edge ei ole praegu soovitatav.

* Alustage aadressilt **my.kverneland.com/my.vicon.eu** ja valige keeleseadistus.
  + Keele seadistus



IsoMatch FarmCentre'iga alustamiseks on kaks võimalust:

* Kui te ei ole veel registreeritud kasutaja, valige palun **Alustamine** ja järgige registreerimisprotsessi, et luua **Minu Kverneland ID**.
* Juba registreeritud kasutajana valige lihtsalt **Juba kasutaja**, et siseneda.
  + Registreerimisega alustamine



* + Kasutajate sisselogimine
  + Sisselogimise nupp
  + Registreeri nupp

## Alustamine b y registreerimine

* Minu Kverneland ID loomiseks vajutage **nuppu Registreeri.**



Avaneb aken, mis nõuab kasutaja e-posti aadressi täitmist.

* + E-posti aadressi väli



* + Tõenduskoodi saatmise nupp
  + Järgmine nupp
* Täitke e-posti aadress ja vajutage **nuppu Saada kinnituskood**.



* Kinnituskood saadetakse antud e-posti aadressi postkasti.

Avaneb aken, milles palutakse kinnitada kinnituskoodi.

* + E-posti aadressi väli



* + Kinnituskoodi väli
  + Kontrollida koodi nuppu
  + Uue koodi taotlemise nupp
* Kontrollige postkastist **kinnituskoodi**.

**Kverneland Groupi konto e-posti kinnituskoodi** leiate postkastist.

**Märkus:** Juhul, kui postkastist ei leia kinnituskoodi,

* palun kontrollige ka rämpsposti kausta või
* küsida uut koodi, vajutades **nuppu Uus kooditaotlus**.
  + Edastatud kontrollkood



* Kopeerige edastatud **kinnituskood**.
* Sisestage edastatud **kinnituskood** selleks ettenähtud väljale.
  + E-posti aadressi väli



* + Kinnituskoodi väli
  + Kontrollida koodi nuppu
* Seejärel vajutage kinnitamiseks **nuppu Kontrolli kood.**



Pärast **koodi kinnitamise nupu** vajutamist palutakse kasutajal täiendada oma profiili isiklike andmetega.



* + Mõned üksikasjad on kohustuslikud, mõned vabatahtlikud.
  + Kohustuslik teave on tähistatud väikese punase tärniga.

Protsessi lõpus palutakse kasutajal anda nõusolek andmete kasutamiseks ja täita.

* + - Kasutaja nõusolekud
* Nõustuge kasutustingimustega ja vajutage **nuppu Complete**.



## Kasutajana alustamine

* Kasutajana sisselogimiseks vajutage **nuppu Login.**



Avaneb **Kverneland Groupi** sisselogimisekraan.

* + Kasutaja nimi



* + Parool
  + Sisenemise nupp
* Täitke nõutud andmed ja vajutage **nuppu Login**.



# IsoMatch FarmCentre

* Kasutajana sisselogimiseks vajutage **nuppu Login.**



Ekraanil **Welcome to my Kverneland** avaneb erinevaid valikuid pakkuv ekraan.

* + Registreeri masin



* + Minu laevastik
  + IsoMatch FarmCentre
  + Võtke ühendust
  + Sündmused ja pakkumised
  + Minu konto

Minu varuosade teenus

* Vajutage **nuppu IsoMatch FarmCentre**.



Avaneb aken, mis teavitab **privaatsuse ja küpsiste seadistamisest** ning palub nõusolekut.



* + Privaatsus ja teave küpsiste kohta
  + Nõusoleku nupp

Palun lugege **kasutustingimusi**, **SAPi teatist** ja meie **küpsiste poliitikat**.

* Vajutage **nuppu Accept**.



Avaneb aken, mis algatab **registreerimisprotsessi** ja küsib **kehtiva litsentsi aktiveerimiskoodi** sisestamist. **Litsentsi aktiveerimiskoodi** leiate IsoMatch FarmCentre infokirjast, mis asub seadistuskomplekti karbis.

Kui teil tekib litsentsi aktiveerimiskoodi sisestamisega seotud probleeme, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

* + Litsentsi aktiveerimiskood



* + Aktiveeri litsentsi nuppu
  + Jätkata ilma Li- cense nupu aktiveerimiseta
* Sisestage **kehtiv litsentsi aktiveerimiskood** ja vajutage **nuppu Aktiveeri litsents** või otsustage jätkata ilma kehtiva litsentsikoodi aktiveerimiseta.



Järjestikku avanevas aknas palutakse sisse logida **konto** **või registreerimise** kaudu.

* + Logi sisse või registreeri nuppu



* Registreerimisprotsessi jätkamiseks vajutage **nuppu Logi sisse või registreeru.**



**Registreerimisprotsessi** teine aken avaneb, mis võimaldab kasutajal **registreerida masinat** või **jätta registreerimine esialgu vahele**.

Selles registreerimismenetluse osas saab kasutaja **lisada traktoreid ja terminale**.

* + Nupp "Lisa terminali



* + Traktori lisamise nupp
  + Järgmine nupp
  + Hetkel vahelejätmise nupp
* Vajutage **nuppu Lisa terminal** või jätke see esialgu vahele.



Järgmine avanev aken võimaldab kasutajal **lisada terminali**.

* + Terminali nime väli



* + MAC-aadressi väli
  + Nupp "Lisa terminali
* Nimetage terminal.



Andes terminalile unikaalse nime, on seda lihtne jälgida FarmCentre'i veebisaidil.

* Sisestage MAC-aadress.



**Märkus**: **Terminali MAC-aadress** asub terminali ekraanil terminali menüü teabe vahekaardil.



* Pärast terminali nimetamist ja MAC-aadressi sisestamist vajutage **nuppu Lisa terminal**.



Kasutaja suunatakse ümber **registreerimisprotsessi** teise aknasse. Selles registreerimismenetluse osas saab kasutaja **lisada traktoreid**.

* + Nupp "Lisa terminali



* + Traktori lisamise nupp
  + Järgmine nupp
  + Hetkel vahelejätmise nupp
* Vajutage **nuppu Lisa traktorit** või jätke see esialgu vahele.



Järgmine avanev aken võimaldab kasutajal **lisada traktori**.

* + Traktori nime väli



* + MAC-aadressi väli
  + VIN-numbri väli
  + Traktori lisamise nupp
* Nimetage traktor.



* Sisestage MAC-aadress.



* Sisestage VIN-number.



**Märkus: VIN-number** asub kas traktori šassiil või käigukastil või juhiistme all või otse armatuurlaual. **VIN-number** koosneb 17 tähemärgist, enne 18. juunit 2014 ehitatud traktoritel on 6-kohaline seerianumber.

* Vajutage **nuppu Lisa traktor**.



Kasutaja suunatakse ümber **registreerimisprotsessi** teise aknasse.

* Vajutage **nuppu Järgmine**.



**Registreerimisprotsessi** kolmas aken avaneb, mis võimaldab kasutajal **lisada SIM-kaarte** või **esialgu vahele jätta**.

Selles osas saab kasutaja registreerimisprotseduuri käigus **registreerida SIM-kaardi(d)**. **Märkus:** SIM-kaardi registreerimine ei ole kohustuslik.

* + SIM-kaardi lisamise nupp



* + Valmis nupp
  + Hetkel vahelejätmise nupp
* Vajutage **nuppu Lisa SIM-kaart** või jätke see esialgu vahele.



Palun jätkake **SIM-kaardi numbri** sisestamist, et tagada terminali turvaline ühendamine IsoMatch FarmCentre'iga igal ajal välitöödel.

* + SIM-kaardi nimeväli



* + SIM-numbri väli
  + SIM-kaardi salvestamise nupp
* Valige SIM-kaardi nimi.



* Sisestage SIM-kaardi number (19 numbrit).
* Vajutage **nuppu Salvesta SIM-kaart**.

Terminal on nüüd edukalt registreeritud IsoMatch FarmCentre'is ja veebipõhise seadistuse saab lõpule viia.

Täiusliku toimimise tagamiseks järgige lehekülje allosas olevaid juhiseid.

* + Lae alla kasutusjuhend



* + Start now nupp
* Vajutage **kasutusjuhendi** allalaadimiseks **nuppu Download Manual (Käsikirja allalaadimine**).



või

* alustada, vajutades **nuppu Start Now**.

# IsoMatch FarmCentre veebisait

Pärast terminali registreerimisprotseduuri läbimist avaneb **ekraan Dashboard.**

* + Valikumenüü
  + Registreeritud kasutaja
  + Toetus



* + Seaded
  + Logi välja
    - Kaart

**Märkus:** Automaatne uuendamine toimub iga 15 sekundi järel.

Teatiste väli

Ülesande väli

Minu masinate väli

* + - Töötav ekraan

## Seaded

### Profiili seaded isiklikud andmed

* Pärast **seadete nupu** vajutamist avaneb **profiili ülevaateaken**, mis võimaldab muuta kasutajaga seotud andmeid ja lisada SIM-kaarte.



* + Kasutaja nimi



* + E-posti aadress
  + Kodu koordinaadid
  + Keele seadistus
  + Profiili muutmise nupp
  + SIM-kaardi lisamise nupp
  + SIM-kaardi teave
  + Litsentsiteave

### \ Profiili redigeerimine

* Pärast **nupu** **Edit Profile** vajutamist avaneb **profiili seadete ekraan**, mis võimaldab muuta kasutajaga seotud andmeid ja muu hulgas kleepida isikupärastatud kasutajapilti.



* + Eesnimi



* + Keskmine nimi
  + Perekonnanimi
  + Ettevõtte nimi
  + Riik/piirkond
  + Postiindeks
  + Linn
  + Maja number
  + Tänavapoolne aadress
  + Mobiiltelefon
  + Käibemaksunumber
  + Salvesta profiili nuppu

### \ SIM-kaardi lisamine

* Vajutage **nuppu SIM-kaart**, et jõuda **SIM-kaardi registreerimise ekraanile** **,** kus saab SIM-kaardi(d) registreerida. SIM-kaardi registreerimine ei ole kohustuslik.



* + SIM-kaardi nimeväli



* + SIM-numbri väli
  + SIM-kaardi salvestamise nupp
* Valige SIM-kaardi nimi.



* Sisestage SIM-kaardi number (19 numbrit).
* Vajutage **nuppu Salvesta SIM-kaart**.

### SIM-kaardi nime muutmine

* Vajutage **funktsiooninuppu Edit**.



Avanev ekraan võimaldab kasutajal muuta **SIM-kaardi nime**.

* + SIM-kaardi nimi



* + Muudatuste salvestamise nupp
* Pärast SIM-kaardi nime muutmist vajutage **muudatuste** kinnitamiseks **nuppu Salvesta muudatused**.



* Alternatiivselt saab SIM-kaardi eemaldada, vajutades **nuppu Kustuta**.



### \ Traktori ja terminali seaded

* Vajutage **nuppu Traktorid ja terminalid, et pääseda Traktorite ja terminalide seadete ekraanile**, kus saab lisada traktoreid ja terminale ning kanda juba registreeritud terminalide omanikud üle teistele registreeritud kasutajatele.



* + Traktori lisamise nupp



* + Registreeritud traktori väli
  + Nupp "Lisa terminali
  + Registreeritud terminali väli

### Traktori lisamine



* Vajutage **nuppu Lisa traktor**.
  + Traktori nime väli



* + MAC-aadressi väli
  + VIN-numbri väli
  + Traktori lisamise nupp
* Nimetage traktor.



* Sisestage MAC-aadress.



* Sisestage VIN-number.



**Märkus: VIN-number** asub kas traktori šassiil või käigukastil või juhiistme all või otse armatuurlaual. **VIN-number** koosneb 17 tähemärgist, enne 18. juunit 2014 ehitatud traktoritel on 6-kohaline seerianumber.

* Vajutage **nuppu Lisa traktor**.



Hiljuti lisatud traktor ilmub **registreeritud traktorina Traktorite loetelus**.

### Lisage terminal



* Vajutage **nuppu Lisa terminal**.
  + Terminali nime väli



* + MAC-aadressi väli
  + Nupp "Lisa terminali
* Nimetage terminal.



* Sisestage MAC-aadress.
* Pärast terminali nimetamist ja MAC-aadressi sisestamist vajutage **nuppu Add Terminal**. Hiljuti lisatud terminal ilmub **registreeritud terminalina terminali loendisse**.

### Rakendab seadeid

* Vajutage **nuppu Tööriistad**, et pääseda **töövahendite seadete ekraanile**, kus saab juba registreeritud töövahendite omandiõigused teistele registreeritud kasutajatele üle kanda.



* + Rakendage nimi ja identifitseerimisnumber



* + Seerianumber
  + Funktsiooni redigeerimine
  + Rakendamise staatus

### Muuda rakendusi

* Vajutage **funktsiooninuppu Edit**.



Avanev ekraan võimaldab kasutajal muuta **rakenduse nime**.

* + Rakendaja nimi



* + Muudatuste salvestamise nupp
* Pärast rakenduse nime redigeerimist vajutage muudatuste kinnitamiseks **nuppu Salvesta muudatused.**



### Tugifunktsioon

* Pärast **nupu Support** vajutamist avaneb **ekraan Support,** mis võimaldab kasutajal alla laadida **IsoMatch FarmCentre kasutusjuhendi**.



* + Lae alla kasutusjuhend



* + Sulge nupp
* IsoMatch FarmCentre kasutusjuhendi allalaadimiseks vajutage **nuppu Download user manual.**



* Pärast IsoMatch FarmCentre kasutusjuhendi edukat allalaadimist vajutage **nuppu Close**, et sulgeda tugifunktsiooni ekraan.



## Valikumenüü ülevaade

**Valikumenüü** põhiekraani paremal pool võimaldab kasutajal valida **armatuurlaua**, **kaardi**, **masinate**, **ülesannete** ja **põllumajanduslike tööriistade** vahel.

* + Armatuurlaua nupp



* + Kaardinupp
  + Masinate nupp
  + Ülesannete nupp
  + Agronoomiliste tööriistade nupp

## Armatuurlaua ekraan

**Armatuurlaua ekraanil** kuvatakse lisaks **väljale** "**Minu masinad"**, **väljale** "**Ülesanded"** ja **väljale "Teated**" **kaart,** millel on kõigi kontoomaniku poolt registreeritud terminalide, traktorite ja seadmete geograafilised asukohad, kas aktiivsed (tumerohelised) või mitteaktiivsed (hallid).



 Registreeritud terminal Registreeritud traktor

 Registreeritud töövahend (antud juhul laotur)

### Minu masinate väli

**Väljal "Minu masinad**" antakse ülevaade **aktiivses** või **mitteaktiivses olekus** masinate koguarvust.



* **Väljale** **Minu masinad** pääseb ka, kui vajutada paremal asuva valikumenüü **nupule Masinad.**



### Ülesannete väli

**Väljal "Ülesanded**" kuvatakse teostatud ja/või kavandatud ülesanded päeva või nädala lõikes.



* **Väljale Ülesanded** pääseb ka paremal asuva valikumenüü **nupu Ülesanded** abil.



### Teatiste väli

**Väljal Teated** on kõik sissetulevad teated ja hoiatused loetletud kronoloogilises järjekorras.



## Kaardi ekraan

* Vajutades **nuppu Kaart**, avaneb ekraan Kaart.



* + Laevastiku vahekaart



* + Jälgimise vahekaart
  + Kaardi tööriistad

## Kaardi tööriistad

### Stiili valik

* IsoMatch FarmCentre võimaldab valida geograafiliste kaartide erinevate esitusviiside vahel, vajutades **nuppu** "**Muuda vaadet"**.



* + Satelliidi vaade



* + Hübriidvaade



* + Vaade maanteele



* Halli skaala vaade
* Öine vaade
* Terra vaade

Muud tööriistad stiililehe paletil on **nupud suurendamine ja vähendamine**, **nupp pikeerimine** ja **pööramise nupp**.

* + **Nuppude Zoom in ja Zoom out** vajutamisega saab suumida ja vähendada järk-järgult 5% kaupa.



* + **Pikendusnuppu** vajutades saab vaatamisnurka vastavalt muuta puhtalt ülaltvaates nii-öelda simuleeritud 3D vaatamisnurka.



* + **Pööramisnuppu** vajutades saab kaardi orientatsiooni kohandada vastavalt kasutaja vajadustele, keerates seda päripäeva ja vastupäeva.



## Kaardi vahekaardid

### Laevastiku vahekaart

**Vahelehel** saab kasutaja aktiveerida **Geofence'i**. **Ekraanil Fleet** kuvatakse valitud terminali või terminaliga ühendatud seadme viimane lokaliseeritud asukoht.



**Geofence** on virtuaalne tara või märge füüsilise asukoha ümber. Nagu tõeline tara, loob Geofence piirid asukoha ja seda ümbritseva ala vahel. **Geofence** tuvastab liikumised määratletud alal ja annab hoiatusi, kui määratletud ala ületatakse.

* + - Geofence nupp



* + - Geofence'i aktiveerimise nupp
  + Vajutage **nuppu Geofence activation**.



* + Geofence'i saab deaktiveerida, vajutades **Geofence'i deaktiveerimise nuppu**.



Ekraanil, mis avaneb, kuvatakse registreeritud traktori või terminali (olenevalt sellest, kumb on registreeritud) **geofüüsik** koos eelnevalt **määratud raadiuse** parameetriga.

* + - Traktori asend



* + - Geofence
* **Traktori** või **terminali ikoonile** klõpsates avaneb väike aken, mis annab **põhiteavet** kaubamärgi, mudeli ja tegevusoleku kohta. Link võimaldab kasutajal minna otse **masina ekraanile** üksikasjalikuma teabe saamiseks.



### Tr acking tab

**Vaheleht jälgimine** võimaldab seadistada **ajafiltri**, et jälgida terminali ja seadme jälgimisajalugu või lokaliseerida viimast veebipõhist GPS-positsiooni.



* + Masinate nimekirja rippmenüü



* + Alguskuupäeva valik
  + Algusaegade valik
  + Lõppkuupäeva valik
  + Lõpptunni valik
  + Trajektoori vaatamise nupp
  + Viimane teadaolev asukoht
  + Ajafiltri lähtestamise nupp

### Ajafilter

* **Ajafiltri** algusparameetrid saab hõlpsasti määrata, vajutades **kalendri ikooni Start date**.



* + Tagasi/ettepoole valik



* + Kuu valiku rippmenüü
  + Jälgimisajalugu saadaval

**Rohelisega märgitud** kuupäevad näitavad, et jälgimisajalugu on saadaval ja seda saab valida.

* Valige **alguskuupäev**, klõpsates valitud kuupäeval.
* Vajutades **ikoonile Start hour**, saab kasutaja määrata algtunnid.



* + AM/PM valik



* + Tunnid
  + Protokoll
* Korrake seda protseduuri **lõpukuupäeva** ja **lõpptunni** jaoks. **Märkus!** Maksimaalne jälgimisperiood, mida saab määrata, on 24 tundi.
* Vajutage seejärel **nuppu View trajectory**.



Avaneb **jälgimisekraan**, kus kuvatakse masinate nimekirjast eelnevalt **valitud masina** rajad, mis põhinevad määratud ajafiltri seadistustel.

Ilmuv ekraan näitab terminali/rakenduse jälgimist, sealhulgas algus- ja lõpp-punkti soovitud ajavahemiku jooksul.



* + Lähtepunkt
  + Viimane teadaolev asukoht
  + Lõpp-punkt
* Vajutage **väljal** **Viimane teadaolev asukoht**.
* Viimane teadaolev asukoht
* Ajafiltri välja lähtestamine

Terminali või traktori viimast teadaolevat asukohta näitab väike ruuduline lipuke.



* Ajafiltri seadete muutmiseks vajutage **väljal Reset Time Filter** (**Ajafiltri lähtestamine).**



## Masinad ekraan

* Vajutades **nuppu Masinad**, avaneb ekraan Masinad.



**Ekraanil Minu masinad** kuvatakse lisaks ülevaadet masinate koguarvust, mis on **aktiivses** või

**mitteaktiivne olek**, kolm veergu kõigi ühendatud masinate ja seadmetega.

* + Graafiline ekraan masinate koguarv



* + Kõik loetletud seadmed, olenemata nende staatusest (aktiivne või mitteaktiivne).
  + Ühendatud masinad

### Ühendatud masinad

**Veerg Ühendatud masinad** näitab kõiki **traktoreid** ja nendega **ühendatud töövahendeid või terminaale**. **Rohelised** või **hallid punktid** näitavad, kas need on **aktiivses** või **mitteaktiivses olekus**.

**Rohelistel piktogrammidel** klõpsates avaneb ekraan, millel on kõik võimalikud andmed traktorite ja nendega ühendatud terminalide või masinate kohta.



* Klõpsake rohelisel traktori piktogrammil.



#### Avaneb masinate andmete ekraan, kus kuvatakse masina identifitseerimisteave, ülesannete täitmise teave ja masina andmed.

* + Analüüsige masina andmeid



* + Vaikimisi diagrammi sirvimine
  + Masina identifitseerimine
  + Ülesande täitmise andmed
  + Masinate andmevälja

### Analüüsige masina andmeid

* Vajutage **nuppu Analyse Machine Data**.



Avanev ekraan võimaldab **kasutajal luua graafikuid ja aruandeid.**

valitud traktori või töövahendi parameetrite alusel.

* + Ajavahemiku valik päeva(de), kuu või aasta järgi



* + Ajaperioodi valik kalendri järgi
  + Parameetrite valik (maksimaalselt 2 parameetrit)
  + Aruande loomise nupp
* Pärast ajaperioodi ja parameetri valiku määramist vajutage nuppu



#### Aruande loomise nupp.

Ekraanil avaneb genereeritud graafik, mis põhineb eelneval ajavahemikul ja parameetrite valikul.

* + Valitud ajavahemik



* + Diagrammi lüliti

Kasutades diagrammi lülitit, saab valitud parameetreid kuvada kahel viisil, nii tulpdiagrammina kui ka joongraafikuna.

* + Graafiku väli
  + Aruande allalaadimise nupp
* Vajutades **nuppu Aruande allalaadimine**, luuakse masinaandmete analüüsiaruanne PDF-vormingus.



* Pärast **masinaandmete analüüsiaruande** edukat allalaadimist vajutage nuppu **Exit**, et saada tagasi **masinaandmete ekraanile**.



Ekraan, mis avaneb, küsib kinnitust.

* + Kinnitusnupp



* + Tühista nupp
* Tagasi pöördumiseks aadressile **masinaandmete ekraanile** vajutage **kinnitamisnuppu**.



### Vaikimisi diagrammi sirvimine

* Vajutage **nuppu Browse** **Default Chart**.



Avanev ekraan **võimaldab** kasutajal **luua** valitud traktori või töövahendi parameetrite põhjal **graafikuid ja aruandeid.**

* + Ajavahemiku valik päeva(de), kuu või aasta järgi



* + Ajaperioodi valik kalendri järgi
  + Vaikimisi graafiku valik
  + Aruande loomise nupp
* Pärast ajaperioodi ja vaikimisi graafiku valiku määramist vajutage nuppu



#### Aruande loomise nupp.

Ekraanil kuvatakse genereeritud **vaikimisi graafik,** mis põhineb eelneval ajavahemikul ja de- rikke graafiku valikul.

* + Valitud ajavahemik



* + Graafiku väli
  + Aruande allalaadimise nupp
* Vajutades **nuppu Aruande allalaadimine**, genereeritakse vaikimisi diagrammi aruanne PDF-vormingus.



* Pärast **vaikimisi diagrammiaruande** edukat allalaadimist vajutage nuppu **Exit**, et pääseda tagasi **masinaandmete ekraanile**.



Ekraan, mis avaneb, küsib kinnitust.

* + Kinnitusnupp



* + Tühista nupp
* Tagasi pöördumiseks aadressile **masinaandmete ekraanile** vajutage **kinnitamisnuppu**.



### Kõik seadmed

**Veerg Kõik seadmed** näitab kõiki seadmeid, olenemata nende staatusest (aktiivne või mitteaktiivne). **Roheline** või

**hallid punktid** näitavad, kas nad on **aktiivses** või **mitteaktiivses olekus**.

**Rohelistel piktogrammidel** klõpsates avaneb ekraan, millel on kõik võimalikud põhiandmed traktorite ja nendega ühendatud terminalide või töövahendite kohta.



* Klõpsake rohelisel töövahendi piktogrammil.



#### Avaneb masinate andmete ekraan, kus kuvatakse masina identifitseerimisteave, ülesannete täitmise teave ja masina andmed.

* + Analüüsige masina andmeid



* + Vaikimisi diagrammi sirvimine
  + Masina identifitseerimine
  + Ülesande täitmise andmed

Masinate andmevälja

* + Täiendav andmeväli

### Masinate andmed



* Kui klõpsate **masinaandmete väljal**, avanevad kõik kasutaja jaoks olulised masina põhiandmed.



* Klõpsake uuesti **väljal Masinate andmed**, et sulgeda masina põhiandmed.

### Täiendavad andmed



* Klõpsates **väljal Further Data (Täiendavad andmed)**, avanevad **kõik masina andmed.**



**Märkus!** See tähendab, et kuigi kõiki andmeid levitatakse, ei ole kõik andmed kasutaja jaoks asjakohased.



* Klõpsake uuesti **väljal Further Data**, et sulgeda kõik masina andmed.

## Ülesannete ekraan

* Vajutades **nuppu Ülesanded** avaneb ekraan Ülesanded.



**Ülesannete ekraanil** kuvatakse kavandatud ja täidetud ülesanded päeva või nädala kaupa ning see võimaldab kasutajal ülesanded üles laadida.

* + Värskenda nuppu



* + Ülesande ülesande üleslaadimise nupp
  + Planeeritud ülesanded
  + Saada TASKDATA väli
  + Täidetud ülesanded

### Planeeritud ülesanded

**Planeeritud ülesannete** puhul saab kasutaja laadida ülesanded üles, mis seejärel ilmuvad planeeritud ülesannete loetellu.

* Kui vajutate **nuppu Ülesannete üleslaadimine**, ilmub hüpikaken Ülesannete üleslaadimine.



* + Valige TASKDATA nupp



* + Ülesande ülesande üleslaadimise nupp
* Seega vajutage kõigepealt **nuppu Select TASKDATA** ja otsige sihtkoht, kus asub soovitud ülesande andmete kaust.



**Märkus**: Valitud ülesande andmekaust peab olema pakitud (zipped).

* Seejärel vajutage **nuppu Ülesande ülesande üleslaadimine**.



Valitud ülesande andmed laaditakse üles ja need ilmuvad **planeeritud ülesannete loetellu.**

vastavalt kättesaamise kuupäevale.

### Saada TaskData

Lisaks võimaldab **Planeeritud ülesanded saata TASKDATA**.

* Klõpsake **väljal Send Task**, et avada **hüpikaken Send Task**.



Väljapandud aknas on kaks võimalust TASKDA- TA saatmiseks, üks **AgriRouteri** ja teine **IsoMatch FarmCen- tre kaudu**.



* + TASKDATA saatmine AgriRouteri nupu kaudu
  + TASKDATA saatmine IsoMatch FarmCentre but- ton kaudu
  + Sulge nupp
* Otsustage, kas saata TASKDATA **AgriRouteri** või **IsoMatch FarmCentre'i kaudu** ja vajutage vastavalt sellele nupule.
* Klõpsake **nupule Send TASKDATA** **via AgriRouter**. Avaneb järgmine aken:



* + TASKDATA nime redigeerimisväli võimaldab kasutajal muuta ülesande nime



* + TASKDATA vastuvõtja väli, et määrata soovitud vastuvõtja (kõik registreeritud terminalid või jälgimisseadmed, mis kuuluvad sellele kontole / on loetletud rippmenüüs).
  + Ülesande saatmise nupp
* Klõpsake **nupule Saada ülesanne**, et saata TASKDATA valitud saajale.



* Klõpsake **nupule Send TASKDATA via IsoMatch FarmCentre**. Avaneb järgmine aken:



* + TASKDATA nime redigeerimisväli võimaldab kasutajal muuta ülesande nime



* + TASKDATA vastuvõtja väli, et määrata soovitud vastuvõtja (kõik registreeritud terminalid või jälgimisseadmed, mis kuuluvad sellele kontole / on loetletud rippmenüüs).
  + Ülesande saatmise nupp
* Klõpsake **nupule Saada ülesanne**, et saata TASKDATA valitud saajale.



Kui valite ülesande andmed, määrates klõpsumärgi **Planeeritud ülesanded,** avaneb kaks lisafunktsiooni.



* Valige TASKDATA jaotises **Planeeritud ülesanded**.

Ülesande funktsiooni allalaadimine

* + Ülesande kustutamise funktsioon



* TASKDATA allalaadimiseks vajutage **nuppu Download.**



* TASKDATA kustutamiseks vajutage **nuppu Kustuta.**



### Täidetud ülesanded

**Teostatud ülesannetes** saab kasutaja **alla laadida, eksportida või kustutada TASKDATA**.

Valides TASKDATA, seades **klõpsumärguandega sooritatud ülesanded,** ilmub neli lisafunktsiooni.

* Valige TASKDATA jaotises **Tehtud ülesanded**.



* TASKDATA aruannete allalaadimiseks vajutage **nuppu Aruannete** allalaadimine.
* TASKDATA eksportimiseks vajutage **nuppu Export.**
* TASKDATA allalaadimiseks vajutage **nuppu Download.**
* TASKDATA kustutamiseks vajutage **nuppu Kustuta.**
* Kustuta funktsioon
* Funktsiooni allalaadimine



* Ekspordifunktsioon
* Aruande allalaadimise funktsioon



* + Vajutades **nuppu Aruande allalaadimine**, saab kasutaja valida kolme võimaluse vahel:



* + - Lae alla PDF-aruandena
    - Lae alla **Exceli** failina
    - Lae alla kõik aruanded **.zip** formaadis
  + Vajutades **nuppu Export**, avaneb aken EXPORT TASKDATA.



* + - TASKDATA nimi



* + - TASKDATA vastuvõtja väli, et määrata de- sired adressaat
    - Ülesande saatmise nupp
  + Klõpsake **nupule Saada ülesanne**, et saata TASKDATA valitud saajale.



* + Vajutades **nuppu Download**, salvestatakse allalaaditud TASKDATA **.**zip-formaadis.



### Planeeritud ja teostatud ülesannete uuendamine



* + Vajutades **nuppu Värskenda kuvatakse planeeritud ja teostatud ülesanded.**

ajakohastatakse uute kavandatud ja/või teostatud ülesannetega **AgriRouteri** kaudu.

* + - Uus planeeritud ülesande kanne



* + - Uus teostatud ülesande kanne

## Agronoomilised vahendid

* + Pärast **nupu Agronoomilised tööriistad** vajutamist valikumenüüs avaneb **tööriistade poe lehekülg**



ilmub.

**Tööriistapoe lehekülg** võimaldab kasutajal luua kaardid **MyDataPlant'i** kaudu või vahetada uni-

mitmekülgsed andmed põllumajandustootjatele ja põllumajandusettevõtjatele, et ühendada masinad ja põllumajanduslikud tarkvaralahendused tootjate vahel **AgriRouteri** kaudu.

* + - AgriRouter



* + - MyDataPlant

# IsoMatch FarmCentre on IsoMatch Tellus PRO süsteemis



* + Käivitage terminal ja vajutage **rakenduste valijat**.
  + Vajutage **nuppu Rakendused**.



Avaneb rakenduste sektsioon, kus on loetletud kõik praegu saadaval olevad rakendused.

* + - FarmCentre nupp



* + Vajutage **nuppu FarmCentre**.



Avaneb **IsoMatch FarmCentre**'i **stardiekraan.**

**Märkus:** sõltuvalt kasutatavast ühendusseadmest, IsoMatch FarmCentre'ist või IsoMatch Mobile dongle'ist, on ühendusolekute kujutis erinev.

Allpool olev pilt illustreerib **IsoMatch Mobile'i dongle'i** ühendust.

* + - IsoMatch FarmCentre logo väli.



* + - IsoMatch traadita ühenduse olek
    - GPS-ühenduse olek
    - Andmebaasiühenduse staatus
    - IsoMatch Mobile ühenduse staatus
    - Rakendada ühenduse staatust
    - IsoMatch FarmCentre litsentsi staatus

Allpool olev pilt illustreerib ühendust IsoMatch FarmCentre'iga, mis on loodud **IsoMatch Wireless dongle'i abil**.

* + - IsoMatch Traadita ühenduse staatus



* + - IsoMatch Mobile ühenduse staatus

## IsoMatch FarmCentre'i ühendusseisundid

Viis **IsoMatch FarmCentre'i ühenduse staatuse ikooni** võivad erineda sõltuvalt nende tegelikust ühendusest iga ikoon kaks korda.

### Rakendada ühenduse staatust

Rakendada ühendatud.

Rakendus ei ole ühendatud. 

### IsoMatch Mobile ühenduse staatus

IsoMatch Mobile dongle ühendatud.

IsoMatch Mobile dongle ei ole ühendatud. 

### IsoMatch traadita ühenduse olek

IsoMatch Wireless dongle ühendatud. IsoMatch Wireless dongle ei ole ühendatud.

### GPS-ühenduse olek

GPS-ühendus loodud.

GPS-ühendus puudub. 

### FarmCentre andmebaasiühenduse staatus

Ühendatud IsoMatch FarmCentre andmebaasiga. Ei ole ühendatud IsoMatch FarmCentre andmebaasiga.

## Telematika kasutajaliidese e ühendusdetailid

* Vajutage **IsoMatch FarmCentre logo väljale**.



Avanevas ekraanis kuvatakse üksikasjalik teenuseteave ja andmed IsoMatch FarmCentre'i kohta. Neid andmeid saab Kverneland Mehhatroonika kasutada probleemide edasiseks tuvastamiseks ja lahendamiseks.

* + Telematika nupu sisselülitamine



* + Üldine teave
  + CAN Daemon
  + FM agent
  + Tegelik statistika
  + Logifailide eksportimise nupp
  + Kinnitusnupp

#### Üldine teave

* Maakleri aadress & Maakleri port ja VNC args on kaugdiagnostika (Iso- Match TopRemote) konfiguratsiooni seaded.
* FM Agent on IsoMatch FarmCentre'i konfiguratsiooni seadistus.

#### CAN Daemon (ISOBUS ühendus)

* # of address claims näitab ISOBUSi aadressinõudeid alates käivitamisest. Seadme ühendamise tulemuseks on n aadressinõude jada.
* Liigsed nõuded. Märge "jah" viitab ISOBUSi probleemidele, mis võivad tuleneda andmete kogumise puudumisest või ebatäielikkusest.

#### FM Agent (IsoMatch FarmCentre serveri ühendus)

* Terminali id. Kui see on 0, võivad kehtida järgmised põhjused:

Terminal ei ole veel ühendatud IsoMatch FarmCentre serveriga.

Terminal ei ole IsoMatch FarmCentre'i serveris õigesti registreeritud. IsoMatch FarmCentre'i litsents on aegunud.

* Kopeeritud suurus. Masina andmed salvestatakse terminalis vahemällu, enne kui need saadetakse serverisse. Kui väärtus on madalam või 0,00, on ühendus piisav. Kui ühendus Iso- Match FarmCentre serveriga puudub, suureneb väärtus.
* GPS-punktide koguarv tähendab saadud GPS-koordinaatide arvu. Puudub juurdekasv näitab, et GPS-ühendus või -kaetus puudub. Pärast terminali taaskäivitamist algab see number 0. Iso- Match FarmCentre kasutab praegu väärtuse uuendamiseks 10-sekundilist intervalli.

#### Tegelik statistika

Tegelik statistika saadud masinate andmete kohta seadmest, mis peab toetama IsoMatch Farm-keskuse andmete kogumist.

* Kokku. Määratletud masinaandmete väärtuste koguarv.
* Taotletud. Taotletud väärtuste arv.
* Vastatud. Saadud väärtuste arv.
* Muudetud. Nende väärtuste arv, mille väärtus on muutunud.
* Kumulatiivne. Kokku alates terminali taaskäivitamisest.
* Tsükliline. Tsükliline on iga taotlusintervalli summa.

#### Telematika aktiveerimine järgmisel käivitamisel

Andmete kogumise saab välja lülitada, kui seade ja/või terminal ei tööta õigesti ISOBUSi koormuse või seadme/terminali piirangute tõttu.

GPS-koordinaadid saadetakse endiselt ja ülesandeid saab endiselt üles- või alla laadida Iso- Match FarmCentre serverisse või Iso- Match FarmCentre serverist.

**Märkus:** terminal küsib iga 10 sekundi järel kõiki erinevaid andmeväärtusi, välja arvatud staatilised väärtused (nt rakendusmudel).

Terminal saadab IsoMatch Farm-keskuse serverile ainult algväärtused (käivitamisel) ja muudetud väärtused.

Juhul, kui taotletud ja vastatud loendurid ei ole võrdsed, võib põhjuseks olla see, et rakendab ühendust/taaskasutust. Märkimisväärne erinevus võib põhjustada sideprobleemi rakendusega (ISO- BUS või rakendusega seotud probleem).

* Ekraani sulgemiseks vajutage **kinnitamisnuppu.**



* Vajutage **nuppu Export**, et kopeerida terminali logifailid USB-pulgale.



* Vajutage **nuppu Import**, et laadida alla Telematika konfiguratsiooniandmed.



## IsoMatch FarmCentre T ASKDATA failid

### IsoMatch FarmCentre TASKDATA import, eksport ja allalaadimine

#### Eeltingimused:

TASKDATA failid on zip-faili formaadis. Originaalsed TASKDATA kaustad ja failid tuleb enne nende kasutamist IsoMatch FarmCentre'is pakendada, et saata need terminali.

IsoMatch FarmCentre'ist alla laetud TASKDATA failid on samuti zip-faili formaadis.

#### TASKDATA käsitlemine:

Terminalis võib TASKDATA olla

* imporditud USB-st,
* imporditud kaugjuhtimiselt (IsoMatch FarmCentre) või
* loodud terminalis.

Kõigi imporditud/loodud ülesannete eksport on võimalik USB-le ja IsoMatch FarmCentre'ile (kaugjuhtimine):

* USB kaudu imporditud või kohalikult loodud ülesanded, mis on eksporditud IsoMatch FarmCentre'i (kaugjuhtimine).
* TASKDATA tulemus salvestatakse IsoMatch FarmCentre'is uude zip-faili nimega **Unknown\_Task- Data\_Result** (praegu on kõigil sama nimi).
* Remote imporditud TASKDATA eksporditakse remote'ile.

TASKDATA salvestatakse samasse faili kui algselt saadetud ja imporditud fail.

* Kaugelt imporditud ja USB-le eksporditud ülesanded.

USB-pulk sisaldab kaustu TASKDATA. TASKDATA zip-faili nime ei ekspordita, see tähendab, et USB-eksport ei ole enam seotud TASKDATA-failiga IsoMatch FarmCentre'is.

* Kui TASKDATA on eksporditud kaugjuhtimisse ja puudub ühendus IsoMatch FarmCentre serveriga, jäävad eksporditud andmed terminali failisüsteemi, kuni ühendus IsoMatch FarmCen- tre'ga luuakse.

Kui ühendus puudub pikema aja jooksul ja kasutaja soovib juurdepääsu TASKDATA tulemusele, saab TASKDATA-d varundada ka USB-ühendusse eksportimise teel. Valiku "Ex- port task data to remote" asemel sisestage USB-pulk ja valige "Export to remote backup".

Pange tähele, et TASKDATA jääb terminali ja saadetakse IsoMatch FarmCentre'ile, kui terminal uuesti ühendatakse.

* TASKDATA (tulemus) faili allalaadimine. TASKDATA allalaadimine arvutisse annab tulemuseks zip-faili, mis sisaldab järgmisi kaustu:

# Kaugandmete haldamine

Kaugandmete haldamine koosneb TASKDATA importimisest ja eksportimisest. Kaugandmete haldamine toimub menüüs Andmehaldus vahekaardil.

* Vajutage **nupule Andmehaldus**. Avaneb andmehalduse vahekaart.



* + Andmebaasi tühjendamise nupp



* + Nupp Import TASKDATA
  + Nupp Export TASKDATA

## Importida TASKDATA-d IsoMatch FarmCentre serverist

IsoMatch FarmCentre'i serveri poolt saadetud ülesandefail salvestatakse terminali failisüsteemi. Ülesandeid sellest TASKDATA-failist saab importida GEOCONTROLi.

* Vajutage **nuppu Import TASKDATA**.



Avaneb ekraan Import, mis pakub erinevaid importimisvõimalusi.

* + Impordi TASKDATA põllumajandusettevõtte keskusest



* + Kinnitusnupp
* Valige **Import TASKDATA from FarmCentre** ja vajutage **nuppu Confirm**.



Avaneb ekraan **Select TASKDATA.**

* + Valitud TASKDATA



**Märkus:** Kõik varem imporditud TASKDATAd ja andmed eemaldatakse rakendusest enne uue TASKDATA kogumi importimist. Terminalis loodud väljad ja väljapiirid jäävad alles.

* Valige importimiseks mõeldud TASKDATA ja kinnitage valik **nupuga Confirm**.



Imporditoimingu staatuse näitamiseks ilmub eduriba.

Pärast TASKDATA imporditoimingu edukat sooritamist ilmub järgmine ekraan.

* + Kinnitusnupp



* Vajutage **nuppu Kinnita,** et saada tagasi andmehalduse vahekaardile.



**Märkus:** Pärast importimist on imporditud andmed ja ülesanded kohe kasutusvalmis.

Juhul, kui importimiseks ei ole saadaval ühtegi kaugjuhtimispunkti TASKDATA, avaneb järgmine ekraan.

* + Katkesta nupp



* Vajutage **nuppu Katkesta** ja suunatakse tagasi andmehalduse vahekaardile.



## TASKDATA eksportimine IsoMatch FarmCentre serverisse

IsoMatch FarmCentre'i serveri poolt saadetud ülesandefail salvestatakse terminali failisüsteemi. Selle TASKDATA-faili ülesandeid saab importida GEOCONTROLi.

* Vajutage **nuppu Export TASKDATA**.



Avaneb ekraan Import, mis pakub erinevaid ekspordivõimalusi.

* + Ekspordi TASKDATA FarmCentre'ile



* + Kinnitusnupp
* Valige **Export TASKDATA to FarmCentre** ja vajutage **nuppu Confirm**.



Avaneb ekraan **Finalize Tasks** (**Lõpeta ülesanded).**

* + Katkesta nupp



* + Kinnitusnupp

**Märkus**: Kõik täidetud ülesanded viiakse **lõpule** ja eksporditakse, kui vajutate **nupule Kinnita**. Vajutades **nuppu Abort (katkestamine**), eksporditakse ka ülesande andmed, kuid täidetud ülesanded ei saa sildi finalized (lõpetatud).

* Vajutage **nuppu Kinnita**, et lõpetada ülesanded ja jätkata kaugtööde eksportimist da- ta.



Vastasel juhul vajutage nuppu Katkesta, et jätkata ilma lõpetamiseta.

Eksporditoimingu staatuse näitamiseks ilmub eduriba .

Pärast TASKDATA eksporditoimingu edukat sooritamist ilmub järgmine ekraan.

* + Kinnitusnupp



* Vajutage **nuppu Kinnita,** et saada tagasi andmehalduse vahekaardile.



# Veaotsing

## Tehniline rike: Mis saab edasi?

Tehnilise rikke korral

#### lõpetage operatsioon!

* **vt veaotsingu nõuandeid** probleemi lahendamiseks!
* kui probleem püsib, **võtke ühendust oma edasimüüjaga!**

Töö jätkamine tehnilise rikke korral võib põhjustada **terminali kahjustusi**!

Paigaldamise, keevitus- ja hooldustööde ajal **ühendage vooluvõrk akust lahti. Vastasel juhul võib klemm kahjustada.**

## IsoMatch Mobile'i ühenduvusprobleemide tõrkeotsing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| IsoMatch Mobile ühenduvus puudub. | Telematika ei ole terminalis lubatud. | Lubage terminalis telemaatika, klõpsates IsoMatch FarmCentre lo- go.  Seejärel lubage see paremas ülanurgas. |
|  | SIM-kaarti ei ole sisestatud. | Sisestage SIM-kaart. |
|  | SIM-kaardil puudub kontakt. | Puhastage SIM-kaardi kontaktid kustutusvahendiga. |
|  | Terminal on K-Monitor (KUBOTA). | Kontrollige, kas dongle on esimeses USB-portis ISB-nupu kõrval.  Muutke sadamat. |
|  | Terminal ei ole võrku ühendatud. | Kontrollige, kas SIM-kaart on aktiveeritud.  Võtke ühendust kohaliku KVERNELAND/KUBOTA teeninduspunktiga. |

## IsoMatchi traadita ühenduvuse probleemide tõrkeotsing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| IsoMatch Mobile ühenduvus puudub. | Telematika ei ole terminalis lubatud. | Lubage terminalis telemaatika, klõpsates IsoMatch FarmCentre lo- go.  Seejärel lubage see paremas ülanurgas. |
|  | SIM-kaarti ei ole sisestatud. | Sisestage SIM-kaart. |
|  | SIM-kaardil puudub kontakt. | Puhastage SIM-kaardi kontaktid kustutusvahendiga. |
|  | Terminal on K-Monitor (KUBOTA). | Kontrollige, kas dongle on esimeses USB-pordis ISB-nupu kõrval.  Muutke sadamat. |
|  | Terminal ei ole ühendatud | Kontrollige, kas SIM-kaart on aktiveeritud. |
|  | võrku. | Lähtestage ruuter. |
|  |  | Asendage dongle. |
|  |  | Võtke ühendust oma kohaliku KVERNELAND/KUBOTAga |
|  |  | teeninduspunkt. |

## GPS-signaaliga seotud probleemide lahendamine

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| GPS-signaal puudub. | Asukoht hoone sees (varjualune) või varjatud hoonete, puude jne. poolt. | Liigutage varjestamata kohta.  Seejärel lubage see paremas ülanurgas. |
|  | Kverneland GPS re- kasutamine | Kontrollida kaablid ja kaabliühendused alates |
|  | ceiver/antenn. | vastuvõtja terminalile. |
|  |  | Selgituseks vt, IsoMatch GEO- |
|  |  | CONTROLi kasutusjuhend. |
|  |  | Võtke ühendust oma kohaliku KVERNELAND/KUBOTAga |
|  |  | teeninduspunkt. |
|  | Kolmanda osapoole kaubamärgi re- ceiver/antenni kasutamine. | Kontrollige kaablid ja kaabliühendused vastuvõtjast terminalini.  Kontaktandmed kolmanda osapoole kaubamärgi kohta. |

## Veaotsing rakenduste probleemide korral

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| Seade ei ole seotud IsoMatch Farm-keskusega. | Tööriist **ei ole** KVER- NELAND, VICON ega KUBOTA.  rakendama. | IsoMatch FarmCentre ei tööta koos kolmanda osapoole kaubamärgiga im- plementidega. |
|  | Tööriist on KVERNE- | Ühendage lahti ja seejärel ühendage uuesti |
|  | LAND, VICON või KUBOTA im- | ISOBUS-liitmik. |
|  | plement. | Võtke ühendust oma kohaliku KVERNELAND/ |
|  |  | KUBOTA teeninduspunkt. |

## TASKDATA probleemide tõrkeotsing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| Ülesandeid ei ole võimalik saata termi- nalile. | Internetiühendus puudub. | Kontrollige oma internetiühendust. |
|  | SIM-kaarti ei ole sisestatud. | Sisestage SIM-kaart. |
|  | TASKDATA fail ei ole pakitud ZIP-formaadis. | Tõmmake TASKDATA-fail kinni ja proovige seda uuesti saata. |
|  | TASKDATA ei ole kirjutatud ISO-XML-vormingus. | Konverteerige see ISO-XML-vormingusse. Muid for- mateid ei saa konverteerida ega terminali saata. |
|  | Veebisaidil antakse veateade. | Võtke ühendust kohaliku KVERNELAND/KUBOTA teeninduspunktiga. |

## Õiguste probleemide tõrkeotsing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| Ei ole võimalik anda per- | Kõnealusel kasutajal ei ole | Luba ei ole võimalik anda |
| missioon teistele kasutajatele või | nõuetekohane IsoMatch FarmCentre | teistele kasutajatele või lisada kasutajaid, kui nad |
| lisada kasutajaid. | konto. | ei ole o korralik IsoMatch |
|  |  | FarmCentre konto. |
|  | Kõnealusel kasutajal on nõuetekohane IsoMatch FarmCentre'i konto. | Võtke ühendust kohaliku KVERNELAND/KUBOTA teeninduspunktiga. |

## TASKDATA saatmisega seotud probleemide tõrkeotsing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ebaõnnestumine | Võimalik põhjus | Lahendus |
| Terminal puhverdab andmeid, kuid ei saada. | Internetiühendus puudub. | Sõitke lühikest vahemaad, et luua stabiilne internetiühendus.  Vt tõrkeotsing, **IsoMatch Mobile ühenduvus** ja **IsoMatch Wireless ühenduvus**. |
|  | Telematika ei ole terminalis lubatud. | Enble Telematics in IsoMatch FarmCentre terminalis, klõpsates IsoMatch FarmCentre logol.  Seejärel lubage see paremas ülanurgas. |
|  | Internetiühendus luuakse wifi-dongle'i abil. | Veenduge, et internetiühendus oleks stabiilne mobiilse levialaga või ruuteri lähedal.  Lähtestage ruuter.  Võtke ühendust oma kohaliku KVERNELAND/KUBOTA teeninduspunktiga. |

# Puhastamine ja ladustamine

Selles peatükis on esitatud juhised toote/masina puhastamiseks ja hoiustamiseks.

#### Toote puhastamine

* Hoidke toode kõikides tingimustes puhtana.
* Puhastage toodet kuiva või kergelt niisutatud lapiga.

#### Kaablite ja liitmike puhastamine

* Ärge puhastage kaableid ja pistikuid veega.
* Puhastage kaablid ja pistikud kuiva lapiga.

#### Toote ladustamine

* Kui toode/masin ei ole traktorile paigaldatud, hoidke seda kuivas ja puhtas kohas. Järgige hoiutemperatuuride vahemikku.

# Kõrvaldamine

Kui selle toote kasutusiga on lõppenud, tuleb see keskkonnasõbralikult kõrvaldada.

* Hävitage seadme osad õigesti.
* Järgige kohalikke eeskirju.

#### Plastid

* Kõrvaldage plastid tavaliste jäätmetena või vastavalt kohalikele eeskirjadele.

#### Metall

* Saatke metall metalli ümbertöötlemiskohta.

#### Trükkplaat

* Saatke elektroonika spetsiaalsesse ringlussevõtu ettevõttesse või saatke see tagasi tootjale, kes seda keskkonnasõbralikult lahti poseerib.

# Esialgne EÜ vastavusdeklaratsioon

**Kverneland Group Mechatronics B.V. Hoofdweg 1278**

**NL-2153 LR Nieuw Vennep Madalmaad**

kinnitab ainuisikuliselt, et toode

**ISOMATCH FARMCENTRE kõigis variantides ja selle lisaseadmed**

vastab järgmistele asjakohastele ELi määrustele:

Direktiiv 2014/53/EL - raadioseadmete direktiiv (RED)

* Artikkel 3.1a Tervishoid
* Artikkel 3.1a Elektriohutus
* Artikkel 3.1b EMC
* Artikkel 3.2 Raadiospekter

Kverneland Group Mechatronics B.V. Nieuw Vennep, 1. september 2021

Sanne de Voogd

Tegevdirektor ja volitatud esindaja\*

\*Isik, kes vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja elab Euroopa Ühenduses. Vt eespool toodud aadress.

**INDEX**

**A**

AgriRouter [93,](#_bookmark135) [94,](#_bookmark136) [100](#_bookmark142)

**C**

Joonis [85,](#_bookmark121) [88](#_bookmark128)

kaart [83,](#_bookmark118) [86](#_bookmark124)

Puhastamine [7,](#_bookmark17) [128](#_bookmark189)

ühendus [32,](#_bookmark54) [33,](#_bookmark57) [102,](#_bookmark144) [103,](#_bookmark145) [104,](#_bookmark147) [105,](#_bookmark148) [106,](#_bookmark150) [107,](#_bookmark152) [108,](#_bookmark153)

[109,](#_bookmark154) [111](#_bookmark160)

**D**

Armatuurlaud [56,](#_bookmark72) [68,](#_bookmark89) [69](#_bookmark92)

Mõõtmed [11,](#_bookmark25) [16](#_bookmark30)

Kõrvaldamine [129](#_bookmark192)

**E**

Eksport [98,](#_bookmark139) [106,](#_bookmark151) [109,](#_bookmark155) [112](#_bookmark164)

eksport [97,](#_bookmark138) [110,](#_bookmark158) [111,](#_bookmark161) [119](#_bookmark170)

**F**

Laevastik [74](#_bookmark99)

**G**

Geofence [74,](#_bookmark102) [75](#_bookmark104)

graafik [83,](#_bookmark117) [85,](#_bookmark122) [86](#_bookmark123)

**I**

Import [109,](#_bookmark156) [112,](#_bookmark163) [113,](#_bookmark166) [117](#_bookmark169)

import [110,](#_bookmark159) [115](#_bookmark167)

**M**

MAC-aadress [48,](#_bookmark68) [51,](#_bookmark69) [64](#_bookmark85)

Masinate andmed [81,](#_bookmark114) [82,](#_bookmark116) [84,](#_bookmark119) [87,](#_bookmark125) [88,](#_bookmark127) [89](#_bookmark129)

masina andmed [89,](#_bookmark130) [90](#_bookmark131)

Masinad [68,](#_bookmark90) [69,](#_bookmark93) [80](#_bookmark112)

Kaart [71,](#_bookmark95) [72,](#_bookmark97) [74](#_bookmark100)

Paigaldus [24,](#_bookmark37) [25,](#_bookmark39) [26,](#_bookmark41) [27,](#_bookmark43) [28,](#_bookmark45) [29,](#_bookmark47) [30,](#_bookmark49) [31,](#_bookmark51) [32,](#_bookmark53) [33](#_bookmark56)

**O**

Töötemperatuur [7](#_bookmark15)

**P**

isikuandmed [57](#_bookmark77)

positsioonid [74,](#_bookmark103) [75,](#_bookmark105) [76,](#_bookmark108) [79](#_bookmark110)

toiteallikas [6](#_bookmark12)

Profiil [57,](#_bookmark76) [58](#_bookmark79)

**R**

Värskendav [99](#_bookmark140)

värskendav [56](#_bookmark73)

registreerimine [36,](#_bookmark61) [37,](#_bookmark63) [46,](#_bookmark66) [47,](#_bookmark67) [53,](#_bookmark70) [59](#_bookmark81)

**S**

ohutus [3](#_bookmark3)

Ohutusalane teave [5](#_bookmark7)

SIM-kaart [23,](#_bookmark35) [33](#_bookmark58)

varuosad [6](#_bookmark11)

ladustamine [128](#_bookmark190)

Säilitustemperatuur [7](#_bookmark14)

Säilitamine [7](#_bookmark18)

Sümbolid [4](#_bookmark5)

**T**

Sihtrühm [3](#_bookmark2)

tehniline rike [6](#_bookmark10)

Tehnilised andmed [12,](#_bookmark27) [17](#_bookmark32)

temperatuurivahemik [7](#_bookmark13)

Jälgimine [76,](#_bookmark107) [77](#_bookmark109)

Veaotsing [8,](#_bookmark19) [120,](#_bookmark172) [121,](#_bookmark175) [122,](#_bookmark177) [123,](#_bookmark179) [124,](#_bookmark181) [125,](#_bookmark183) [126,](#_bookmark185)

[127](#_bookmark187)

**U**

TÜ versioon [9](#_bookmark22)

